

## 385207-2024 - Rezultat

Polonia – Lucrări de construcții – Budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami w ulicach: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka w Swarzędzu oraz przebudowa ulic: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka i Kopernika w Swarzędzu.  
OJ S 125/2024 28/06/2024

Anunț de atribuire a contractului sau a concesiunii - regim simplificat  
Lucrări

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Gmina Swarzędz

E-mail: [zamowienia@swarzedz.pl](mailto:zamowienia@swarzedz.pl)

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Aquanet S.A.

E-mail: [zamowienia@swarzedz.pl](mailto:zamowienia@swarzedz.pl)

Forma juridică a achizitorului: Întreprindere de stat, controlată de o autoritate locală

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami w ulicach: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka w Swarzędzu oraz przebudowa ulic: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka i Kopernika w Swarzędzu.

Descriere: Przedmiotem niniejszego zamówienia jest budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami w ulicach: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka w Swarzędzu oraz przebudowa ulic: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka i Kopernika w Swarzędzu. Szczegółowy zakres zamówienia został określony w Załączniku nr 6 do SWZ oraz dokumentacji technicznej, która stanowi Załącznik nr 12 do SWZ.

Identifikatorul procedurii: 424d035c-1275-40b9-ae82-7f6d64cc8dd9

Anunț anterior: 120850-2024

Identificator intern: WRPZP.271-8/2024

Tip de procedură: Deschisă

Principalele caracteristici ale procedurii: Pełen opis wymagań, sposób komunikacji, sposób składania i otwarcia ofert oraz wszelkie niezbędne informacje zawarto w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ).

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45000000 Lucrări de construcții

Clasificare suplimentară (cpv): 45231300 Lucrări de construcții de conducte de apă și de canalizare a apelor reziduale la mare distanță

##### 2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Poznański (PL418)

Țara: Polonia

#### 2.1.4. Informații generale

##### Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

Ustawa Prawo zamówień Publicznych z dnia 11 września 2019 r.

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami w ulicach: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka w Swarzędzu oraz przebudowa ulic: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka i Kopernika w Swarzędzu

Descriere: Przedmiotem niniejszego zamówienia jest budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami w ulicach: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka w Swarzędzu oraz przebudowa ulic: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka i Kopernika w Swarzędzu. Szczegółowy zakres zamówienia został określony w Załączniku nr 6 do SWZ oraz dokumentacji technicznej, która stanowi Załącznik nr 12 do SWZ

Identificator intern: WRPZP.271-39/2023

#### 5.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45000000 Lucrări de construcții

Clasificare suplimentară (cpv): 45231300 Lucrări de construcții de conducte de apă și de canalizare a apelor reziduale la mare distanță

#### 5.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Poznański (PL418)

Țara: Polonia

Informații suplimentare: Na terenielele miastu Swarzędz.

#### 5.1.3. Durata estimată

Durată: 240 Zile

#### 5.1.6. Informații generale

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

#### 5.1.10. Criterii de atribuire

##### Criteriu:

Tip: Preț

Descriere: Cena – waga kryterium 60%. Szczegółowy opis w SWZ.

##### Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: Termin realizacii – waga kryterium 30 %. Szczegółowy opis w SWZ.

##### Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Okres gwarancji

Descriere: Okres gwarancji 10%. Szczegółowy opis w SWZ.

#### 5.1.15. Aspecte tehnice

##### Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

##### Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție  
Licitatie electronică: nu

#### **5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizația responsabilă cu căile de atac: Krajowa Izba Odwoławcza

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia 8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej. 10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych, zwanego dalej „sądem zamówień publicznych”. 11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. 12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizația care semnează contractul: Gmina Swarzędz, Aquanet S.A.

## **6. Rezultate**

Valoarea tuturor contractelor atribuite în această notificare: 1 482 215,05 PLN

#### 6.1. Rezultate: identificator lot: LOT-0001

Statutul selecției câștigătorului: A fost selecționat cel puțin un câștigător.

#### 6.1.2. Informații despre câștigători

##### Câștigător:

Numele părții ofertante: Konsorcjum

Responsabil parte ofertantă: Terlan Sp z o.o.

Denumire oficială: Tormel Sp. z o.o.

##### Ofertă:

Identificatorul ofertei: Oferta nr do LOT-0001

Identificatorul lotului sau al grupului de loturi: LOT-0001

Valoarea licitației: 1 482 215,05 PLN

Oferta a fost poziționată în clasament: da

Locul pe lista câștigătorilor: 1

##### Informații referitoare la contract:

Identificatorul contractului: CRU 2175.2024/WRPZP.272.17.2024-1/WRPZP.271-08/2024

Titlu: Budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami w ulicach: Wyczółkowskiego, Chelmońskiego, Kossaka w Swarzędzu oraz przebudowa ulic: Wyczółkowskiego, Chelmońskiego, Kossaka i Kopernika w Swarzędzu

Data la care a fost ales câștigătorul: 16/05/2024

Data încheierii contractului: 11/06/2024

##### Informații despre fondurile Uniunii Europene:

Organizația care semnează contractul: Gmina Swarzędz, Aquanet S.A.

#### 6.1.4. Informații statistice

##### Oferte/ cereri de participare primite:

Tip de oferte primite: Oferte depuse pe cale electronică

Număr de oferte/cereri de participare primite: 4

Tip de oferte primite: Oferte de la ofertanți cu dimensiuni micro, mici sau mijlocii

Număr de oferte/cereri de participare primite: 3

Tip de oferte primite: Oferte depuse de ofertanți înregistrați în țări din afara Spațiului Economic European

Număr de oferte/cereri de participare primite: 0

## 8. Organizații

---

#### 8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Gmina Swarzędz

Număr de înregistrare: 7770003274

Departament: Wydział Radców Prawnych i Zamówień Publicznych

Adresă poștală: ul. Rynek 1

Localitate: Swarzędz

Cod poștal: 62-020

Subdiviziunea țării (NUTS): Poznański (PL418)

Țara: Polonia

Punct de contact: Wydział Radców Prawnych i Zamówień Publicznych

E-mail: [zamowenia@swarzedz.pl](mailto:zamowenia@swarzedz.pl)

Telefon: +48616512406

Fax: +48616512211

Adresa de internet: <https://swarzedz.pl>

Punctul final de schimb de informații (URL): <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

**Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Lider de grup

Organizația care semnează contractul

**8.1. ORG-0002**

Denumire oficială: Krajowa Izba Odwoławcza

Număr de înregistrare: 5262239325

Adresă poștală: ul. Postępu 17a

Localitate: Warszawa

Cod poștal: 02-676

Subdiviziunea țării (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Țara: Polonia

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48224587801

Fax: +48224587800

Adresa de internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/>

Punctul final de schimb de informații (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/>

**Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

**8.1. ORG-0003**

Denumire oficială: Aquanet S.A.

Număr de înregistrare: 777000327

Adresă poștală: ul. Dolna Wilda 126

Localitate: Poznań

Cod poștal: 61-492

Subdiviziunea țării (NUTS): Miasto Poznań (PL415)

Țara: Polonia

E-mail: [zamowienia@swarzedz.pl](mailto:zamowienia@swarzedz.pl)

Telefon: +48616512406

Fax: +48616512406

Adresa de internet: <https://www.aquanet.pl>

Punctul final de schimb de informații (URL): <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

**Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care semnează contractul

**8.1. ORG-0004**

Denumire oficială: Terlan Sp z o.o.

Dimensiunea operatorului economic: Mare

Număr de înregistrare: 634585633

Adresă poștală: ul. Lutycka 95

Localitate: Poznań

Cod poștal: 60-478

Subdiviziunea țării (NUTS): Poznański (PL418)

Țara: Polonia

E-mail: [biuro@terlan.pl](mailto:biuro@terlan.pl)

Telefon: +48618727552

**Rolurile acestei organizații:**

Ofertant

Responsabil parte ofertantă

**Beneficiar efectiv:**

Denumire oficială: Terlan Sp. z o.o.

Naționalitatea proprietarului: Polonia

Adresă poștală: ul. Lutycka 95

Localitate: Poznań

Cod poștal: 60-478

Subdiviziunea țării (NUTS): Poznański (PL418)

Țara: Polonia

E-mail: [biuro@terlan.pl](mailto:biuro@terlan.pl)

Telefon: +48618727552

**Câștigătorul acestor loturi: LOT-0001**

**8.1. ORG-0005**

Denumire oficială: Tormel Sp. z o.o.

Dimensiunea operatorului economic: Mare

Număr de înregistrare: 634149843

Adresă poștală: ul. Przemyska 5

Localitate: Poznań

Cod poștal: 61-324

Subdiviziunea țării (NUTS): Poznański (PL418)

Țara: Polonia

E-mail: [biuro@tormel.pl](mailto:biuro@tormel.pl)

Telefon: +48616333763

**Rolurile acestei organizații:**

Ofertant

**Beneficiar efectiv:**

Denumire oficială: Tormel Sp. z o.o.

Naționalitatea proprietarului: Polonia

Adresă poștală: ul. Przemyska 5

Localitate: Poznań

Cod poștal: 61-324

Subdiviziunea țării (NUTS): Poznański (PL418)

Țara: Polonia

E-mail: [biuro@tormel.pl](mailto:biuro@tormel.pl)

Telefon: +48616333763

**Câștigătorul acestor loturi: LOT-0001**

**Informații privind anunțul**

---

Identificatorul/versiunea anunțului: 1c265eb4-5f52-4230-ba62-ee938fde8881 - 01

Tip de formular: Rezultat

Tip de anunț: Anunț de atribuire a contractului sau a concesiunii - regim simplificat

Subtipul anunțului: 33

Data notificării expedierii: 27/06/2024 11:02:57 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: polonă

Numărul de publicare al anunțului: 385207-2024

Numărul ediției JO S: 125/2024

